

Herzuma (Faaleoga 'her-ZOO-ma')

Herzuma e fai mai le ituaiga o le trastuzumab (faaleoga 'tras-too-zoo-mab').

E togafitia e le Trastuzumab nisi o ituaiga kanesa o le susu, ma kanesa o le manava ma le alā meai.

O le Trastuzumab o se fualaau ola

E gaosia fualaau ola mai mea o ola e pei o siama, fefete, po o matāuaola mai meaola ma laau.

E faapefea ona fai le Herzuma?



E tui le Herzuma i le uaua (tui le faagaau). E masani na ta'i tolu vaiaso ma fai le tui e tasi, ae e mafai foi ona tele atu.



E masani ona fai e le tausimai o le vaega mo ma'i tau savali.



Pe ā ma le 90 minute le umi e fai ai le uluai tui. O isi tui i tua atu e ta'i 30 minute le umi e fai ai tui taitasi.

Vaavaaia a o tui le faagaau

E iai tagata, e ilitata le tino pe a tui i se faagaau.



E ono inu muamua se paracetamol ma se antihistamine faatoa tui ai le faagaau.



E vaavaaia oe i le taimi atoa o tui ai le faagaau ma le taimi e uma ai. E mafai ona faaalu lemu le vailaau e lē ilitata tele ai le tino.



Faailoa i le tausimai nisi o āuga nei ua e faalogoina a o tui le faagaau:

- fiva
- faamaalili
- mūmū le tino
- pata le tino, mageso
- niniva, tiga le ulu
- faigata ona mānava



Manatua: Afai faatoa aliae āuga nei ua e tuua le nofoaga, faafesootai vave loa le vaega faalesoifua maloloina po o le Healthline i le **0800 611 116** ma faailoa i ai na tui lau Herzuma.



O le Herzuma o se fualaau ola tai tutusa

E tau lata i ai, ae e lē tutusa, o se fualaau faataitai o le uluai ituaiga trastuzumab o le Herceptin.



E lē tutusa auā e gaosia fualaau ola mai mea o ola, ma e lē taitai tutusa uma.



E faaeteete gata fualaau ola tai tutusa i suiga o le vevela ma le malosi i taimi e gaosia ai. O le mafuaaga lena e tau i ai eseese lailai.

E lē faapea o le a afaina ai le malosi ma le aogā o fualaau.



O le Herzuma o le fualaau ola tai tutusa lelei ma le Herceptin. Ua talia aloaia e le Medsafe ma faatupeina e le Pharmac.

A faatusa le Herzuma i le Herceptin:

- ✓ E tutusa lelei le aogā.
- ✓ E gaosia mai ituaiga meaola lava e tasi.
- ✓ E tutusa le malosi ma le telē o le fualaau e tui.
- ✓ E tutusa aafiaga.
- ✓ E taugofie atu.

Manatua: Ua na o se aotelega le faamatalaga faamaonia lena. Mo nisi faamatalaga, tagai i le www.healthify.nz/trastuzumab

E leai ma se fualaau e aunoa ma ni aafiaga

E iai aafiaga o le Herzuma, e ui e lē o tagata uma e aafia ai.

Aafiaga taatele

O aafiaga feololo masani. Faailoa i lau fomai pe afai o e popole po o le lē te'a lava:

- fiva, faamaalili, tiga maso ma sooga ponaivi (āuga pei o le fulū)
- sisī le manava (manava tatā)
- tiga le ulu
- gatete pe faalogoina le niniva.

Aafiaga ogaoga, ma e seāseā tupu

Valaau le **111** mo se ambulance pe afai ua e faalogoina se mea e ilitata ai lou tino, e pei o le faigata ona mōnava, pata le tino, po o le fufula o foliga, laugutu, laulaufaiva, po o mata.

Faafesootai loa le vaega faalesoifua maloloina po o le **Healthline** i le **0800 611 116** pe a e vaaia tulaga nei:

- maualuga le fiva, po o le faamaalili po o le faama'ima'i ae leai se fiva
- faaletonu o le fatu, e pei o le fufula o vae po o tapuvae, fufusi le fatafata po o le ese o le tātā o le fatu.

Faailoa i ai e te faaaogaina le Herzuma.